

DESDE 1960

**BUTSIR®**

# FUEGOS DE JARDÍN

2025



# ÍNDICE

## FUEGOS DE JARDÍN

URUMA	2
ATRIO	6
MESAS ALESSO	10
ALESSO 120 LINEA	14
ALESSO 120 COLLECTA	16
ALESSO 90	18
FAQ	20
¿CÓMO FUNCIONAN?	24

## FAROLILLOS A GAS

COSISCOOP ORIGINAL	26
COSISCOOP TIMBER	27
COSISCOOP CEMENT	27
COSISCOOP BASKET	28
COSISCOOP BASKET HIGH	30
¿CÓMO FUNCIONAN?	31

SHOWROOM	32
----------	----

BUTSIR	33
--------	----

# JARDINES Y TERRAZAS PARA VIVIRLOS TODO EL AÑO



# URUMA

Diseñada para sentarnos a su alrededor, admirar el fuego y sentir su calor.

Uruma es una creación de BUTSIR inspirada en las románticas hogueras de los campamentos africanos donde las personas se reúnen alrededor del fuego al atardecer para comer y charlar a la luz de las estrellas. Su estética neutra y elegante se adapta a cualquier estilo de terraza o jardín.



Su cristal extraíble sirve para proteger el fuego y estabilizar la llama cuando hay viento.



No requiere instalación; es portátil y versátil. Cuando no está en uso, un sobre de madera de teca la convierte en una práctica mesa auxiliar.



La botella queda siempre oculta en su interior y se cambia con facilidad gracias a su sistema de guías deslizantes.



ESTRUCTURA: Acero pintado en color negro, acabado mate. Muy robusta.  
CUBIERTA: Tablero de teca tratada para exterior.  
MEDIDAS: 62 x 62 x 52 cm  
ALIMENTACIÓN: Botella propano BUTSIR PRO 5 kg  
CONSUMO: 509 g/h máx  
POTENCIA: 7.000 W  
INCLUYE: Cristal protector, troncos cerámicos, piedra volcánica, cubierta de teca y funda de protección. Botella no incluida.

REF: FIRE0001  
EAN: 8414706006655



Encuentros al aire libre  
y a la luz de un *fire pit*



**100 % portátiles.**  
**Son limpios, no producen humo ni ceniza.**  
**Se encienden al instante.**  
**La llama se puede graduar.**

Los *fire pit* o fuegos de jardín de BUTSIR ofrecen la calidez y ambientación del fuego a leña con todas las ventajas del gas propano.

Son limpios, se encienden al instante mediante piezoeléctrico y se pueden graduar. Además, se pueden utilizar como mesas de centro o auxiliares.

Una nueva solución de calefacción exterior que logra convertir jardines y terrazas en acogedoras estancias para eventos y recepciones.

Todos los modelos incluyen un cristal protector extraíble que podemos colocar para embellecer y estabilizar la llama.

Su luz al anochecer y su agradable calor los hacen imprescindibles para las veladas en el jardín, gran parte del año.

Todos funcionan con la botella de propano de 5kg BUTSIR PRO fácilmente manejable por su tamaño, peso y diseño. Hay muchas combinaciones disponibles. ¡Elige la que mejor se adapte a tus necesidades!

# ATRIO

Ligera y versátil.

¡Una solución perfecta para cualquier exterior!

La mesa con fuego Atrio, disponible en blanco y negro, es un diseño propio de BUTSIR inspirado en el patio central de las antiguas casas romanas, siempre abierto a huéspedes y visitantes.



Ligera y de pequeñas dimensiones: Atrio permite crear rincones *chill* en cuestión de segundos.



Los troncos cerámicos y las piedras de lava volcánica embellecen el fuego y ayudan a mantener el calor.



Incluye una tapa para el quemador que la convierte en una funcional mesa exterior.



Ref: FIRE0018  
EAN: 8414706006815



Ref: FIRE0017  
EAN: 8414706006822

ESTRUCTURA: Aluminio negro o blanco mate de alta calidad.  
Tapa de aluminio del mismo color, para cubrir el quemador.  
MEDIDAS: 71 x 71 x 62 cm  
ALIMENTACIÓN: Botella propano BUTSIR PRO 5 kg  
CONSUMO: 475 g/h máx.  
POTENCIA: 6.800 W  
INCLUYE: Cristal protector, troncos cerámicos, piedra volcánica, tapa para cubrir el quemador y funda de protección. Botella no incluida.



# NUESTRA COLECCIÓN DE MESAS ALESSO



## Diseñadas para personalizarlas

La colección Alesso, una creación exclusiva de BUTSIR, es mucho más que mobiliario de jardín; se trata de una propuesta innovadora capaz de transformar cualquier espacio exterior en un refugio de elegancia y calidez. Diseñadas para la personalización, las mesas Alesso se convierten en el centro de cualquier reunión al aire libre.





Si eliges una estructura cuadrada tendrás un fuego central, cuadrado, en forma de hoguera. En caso de elegir la estructura rectangular, puedes optar por un fuego lineal o por uno excéntrico cuadrado, que se distingue por su posición desplazada hacia un lateral.

## Nuestros sobres Neolith®

La piedra sinterizada de Neolith®, es uno de los materiales más duraderos que existen en el diseño de exteriores. Es resistente a las manchas, al rayado, al calor extremo y a los rayos UV. Además, sus múltiples opciones de color y textura permiten integrarla en cualquier estilo decorativo.



## ¿Fuego lineal o cuadrado? ¡Tú eliges!

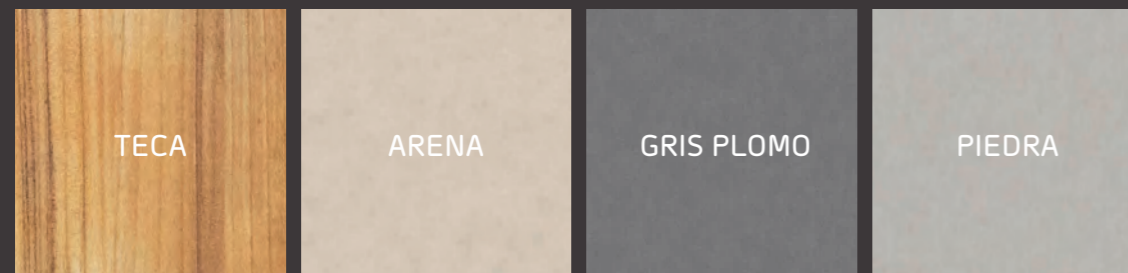
El fuego es el alma de la colección Alesso, y BUTSIR te ofrece dos opciones según el ambiente que desees crear.



El fuego lineal, alargado y simétrico, es perfecto si se quiere lograr una estética elegante y minimalista. Sin troncos cerámicos, las llamas adquieren más protagonismo. Este tipo de quemador crea una línea continua de luz en movimiento y calor que invita a la serenidad y al disfrute compartido.

Collecta es un fuego recogido que evoca una pequeña hoguera. Incluye piedras de lava y troncos cerámicos, que además de recrear un fuego real, ayudan a mantener el calor. Este tipo de fuego es ideal para quienes buscan una mesa con mayor superficie de tablero.

Con Alesso, cada mesa es un reflejo de tu estilo: personal y único.



La variedad de sobres, que incluye desde la cálida madera de teca hasta la moderna piedra sinterizada de Neolith®, te permite crear combinaciones únicas.



# ALESSO 120 LINEA

## Elegancia y calidez bajo las estrellas

La mesa Alesso 120 Línea redefine las veladas al aire libre con su fuego lineal y elegante, convirtiéndose en el punto focal perfecto para cualquier espacio exterior.



ESTRUCTURA: Aluminio blanco o negro.  
SOBRE: Madera de teca natural o piedra sinterizada Neolith® en color arena, gris plomo y piedra.  
MEDIDAS: 120 x 80 x 47 cm  
QUEMADOR: Lineal 60 x 22 x 11 cm  
ALIMENTACIÓN: Botella propano BUTSIR PRO 5 kg  
CONSUMO: 619 g/h máx  
POTENCIA: 8.500 W  
INCLUYE: Cristal protector, piedra volcánica y funda de protección.  
Botella no incluida.



**ALESSO 120 LINEA blanco / arena**

Estructura: Ref: ALEB0120 | EAN: 8414706006938  
Sobre: Ref: ENLA0120 | EAN: 8414706006952



**ALESSO 120 LINEA blanco / gris plomo**

Estructura: Ref: ALEB0120 | EAN: 8414706006938  
Sobre: Ref: ENLG0120 | EAN: 8414706006969



**ALESSO 120 LINEA blanco / piedra**

Estructura: Ref: ALEB0120 | EAN: 8414706006938  
Sobre: Ref: ENLP0120 | EAN: 8414706006976



**ALESSO 120 LINEA blanco / teca**

Estructura: Ref: ALEB0120 | EAN: 8414706006938  
Sobre: Ref: ENLT0120 | EAN: 8414706006945



**ALESSO 120 LINEA negro / arena**

Estructura: Ref: ALEN0120 | EAN: 8414706006921  
Sobre: Ref: ENLA0120 | EAN: 8414706006952



**ALESSO 120 LINEA negro / gris plomo**

Estructura: Ref: ALEN0120 | EAN: 8414706006921  
Sobre: Ref: ENLG0120 | EAN: 8414706006969



**ALESSO 120 LINEA negro / piedra**

Estructura: Ref: ALEN0120 | EAN: 8414706006921  
Sobre: Ref: ENLP0120 | EAN: 8414706006976



**ALESSO 120 LINEA negro / teca**

Estructura: Ref: ALEN0120 | EAN: 8414706006921  
Sobre: Ref: ENLT0120 | EAN: 8414706006945

# ALESSO 120 COLLECTA

Originalidad y funcionalidad en perfecta armonía

Con el fuego estratégicamente ubicado en un lateral, Alesso 120 Collecta optimiza el espacio, creando una mesa funcional y visualmente impactante.



ESTRUCTURA: Aluminio blanco o negro.  
SOBRE: Madera de teca natural o piedra sinterizada Neolith® en color arena, gris plomo y piedra.  
MEDIDAS: 120 x 80 x 47 cm  
QUEMADOR: Cuadrado 30 x 30 x 11 cm.  
ALIMENTACIÓN: Botella propano BUTSIR PRO 5 kg  
CONSUMO: 509 g/h máx  
POTENCIA: 7.000 W  
INCLUYE: Cristal protector, troncos cerámicos, piedra volcánica y funda de protección.  
Botella no incluida.



**ALESSO 120 COLLECTA blanco / arena**

Estructura: Ref: ALEB0120 | EAN: 8414706006938  
Sobre: Ref: ENCA0120 | EAN: 8414706006990



**ALESSO 120 COLLECTA blanco / gris plomo**

Estructura: Ref: ALEB0120 | EAN: 8414706006938  
Sobre: Ref: ENCG0120 | EAN: 8414706007003



**ALESSO 120 COLLECTA blanco / piedra**

Estructura: Ref: ALEB0120 | EAN: 8414706006938  
Sobre: Ref: ENCP0120 | EAN: 8414706007010



**ALESSO 120 COLLECTA blanco / teca**

Estructura: Ref: ALEB0120 | EAN: 8414706006938  
Sobre: Ref: ENCT0120 | EAN: 8414706006983



**ALESSO 120 COLLECTA negro / arena**

Estructura: Ref: ALEN0120 | EAN: 8414706006921  
Sobre: Ref: ENCA0120 | EAN: 8414706006990



**ALESSO 120 COLLECTA negro / gris plomo**

Estructura: Ref: ALEN0120 | EAN: 8414706006921  
Sobre: Ref: ENCG0120 | EAN: 8414706007003



**ALESSO 120 COLLECTA negro / piedra**

Estructura: Ref: ALEN0120 | EAN: 8414706006921  
Sobre: Ref: ENCP0120 | EAN: 8414706007010



**ALESSO 120 COLLECTA negro / teca**

Estructura: Ref: ALEN0120 | EAN: 8414706006921  
Sobre: Ref: ENCT0120 | EAN: 8414706006983

# ALESSO 90

## Confort y estilo en el jardín

Su estructura robusta, disponible en blanco o negro, y su amplio tablero ofrecen el espacio perfecto para compartir momentos especiales alrededor del fuego.



ESTRUCTURA: Aluminio blanco o negro.  
SOBRE: Madera de teca natural o piedra sinterizada Neolith® en color arena, gris plomo y piedra.  
MEDIDAS: 90 x 90 x 47 cm  
QUEMADOR: Cuadrado 30 x 30 x 11 cm.  
ALIMENTACIÓN: Botella propano BUTSIR PRO 5 kg  
CONSUMO: 509 g/h máx  
POTENCIA: 7.000 W  
INCLUYE: Cristal protector, troncos cerámicos, piedra volcánica y funda de protección.  
Botella no incluida.



**ALESSO 90 blanco / arena**

Estructura: Ref: ALEB0090 | EAN: 8414706007034  
Sobre: Ref: ENCA0090 | EAN: 8414706007058



**ALESSO 90 blanco / gris plomo**

Estructura: Ref: ALEB0090 | EAN: 8414706007034  
Sobre: Ref: ENCG0090 | EAN: 8414706007065



**ALESSO 90 blanco / piedra**

Estructura: Ref: ALEB0090 | EAN: 8414706007034  
Sobre: Ref: ENCP0090 | EAN: 8414706007072



**ALESSO 90 blanco / teca**

Estructura: Ref: ALEB0090 | EAN: 8414706007034  
Sobre: Ref: ENCT0090 | EAN: 8414706007041



**ALESSO 90 negro / arena**

Estructura: Ref: ALEN0090 | EAN: 8414706007027  
Sobre: Ref: ENCA0090 | EAN: 8414706007058



**ALESSO 90 negro / gris plomo**

Estructura: Ref: ALEN0090 | EAN: 8414706007027  
Sobre: Ref: ENCG0090 | EAN: 8414706007065



**ALESSO 90 negro / piedra**

Estructura: Ref: ALEN0090 | EAN: 8414706007027  
Sobre: Ref: ENCP0090 | EAN: 8414706007072



**ALESSO 90 negro / teca**

Estructura: Ref: ALEN0090 | EAN: 8414706007027  
Sobre: Ref: ENCT0090 | EAN: 8414706007041



## ¡Te contamos más!

### ¿Calientan realmente?

Sí, los fuegos de jardín calientan como un fuego convencional, a diferencia de los de bioetanol, que apenas calientan.

### ¿Se pueden usar en interiores?

No, los fuegos de jardín están diseñados para exteriores o para espacios con un mínimo del 25% de pared abierta, como terrazas cubiertas o algunos porches.

### ¿Qué botella utilizan?

Funcionan con la botella de gas propano BUTSIR PRO de 5 kg.

### ¿Por qué gas propano?

El propano gasifica mejor que el butano a bajas temperaturas (incluso por debajo de  $-10^{\circ}\text{C}$ ), por lo que es el único gas recomendado para aparatos de alto rendimiento en exteriores.

### ¿Cómo se encienden?

Mediante piezoeléctrico y en cuestión de segundos. Y para cerrar, basta con girar el mando al punto de partida y la llama se extinguirá sola.

### ¿Se puede ajustar la llama?

La llama de todos los fuegos de jardín es regulable. Basta con girar más o menos el mando de salida del gas, incluido en todos los modelos.

### ¿Y si se apaga?

No hay problema, el sistema de seguridad termopar bloqueará automáticamente la salida del gas evitando cualquier fuga.

Jardines y terrazas  
en pleno funcionamiento...  
¡durante todo el año!



Eventos gastronómicos, convenciones, ferias, conciertos y todo tipo de eventos culturales... ¡El exterior de hoteles y restaurantes es mucho más que bodas, bautizos y comuniones!

Pero para poder sacar el máximo partido de estos espacios es necesario realizar un mínimo acondicionamiento que permita a los asistentes disfrutar del aire libre sintiéndose cómodos y confortables.

Los Fuegos de Jardín de BUTSIR son una solución que aúna calefacción, iluminación, mobiliario y decoración. Proporcionan la misma calidez del fuego a leña con las ventajas del gas propano: Son limpios, sin humo ni ceniza, se encienden al instante y su llama es regulable.

Además, se pueden utilizar como mesas de centro o auxiliares. Una nueva solución de calefacción exterior que logra convertir jardines y terrazas en acogedores salones al aire libre.

## ¿Cómo pongo en marcha mi fuego de jardín?



1 Conectamos el extremo de la manguera al regulador del gas con la ayuda de las abrazaderas.



2 Colocamos el regulador en la botella girando la pieza negra en el sentido de las agujas del reloj y abrimos la llave de paso de gas del regulador.



3 Giramos el mando del fuego de jardín a posición ignición presionando a fondo, mientras accionamos el botón de encendido.



4 Cuando la llama aparezca mantenemos el mando presionado durante 10 segundos... ¡y listo!



Si quieres saber más, ¡mira este vídeo!

## Eficiencia y comodidad



Los fuegos de jardín de BUTSIR funcionan con propano, el único gas eficiente para equipos de alto rendimiento. A diferencia del butano, el propano sigue funcionando sin problemas incluso a bajas temperaturas, asegurando el confort en exteriores.

Botella BUTSIR PRO 5 kg:

- Ligera: 7 kg (sin carga de gas).
- Ergonómica: para que pueda ser transportada fácilmente.
- Compacta: Permite ocultarla en el interior de los fuegos.

MEDIDAS: Ø 30,4 x 28,5 cm

REF. BOTPRO50 (botella) / REF. BUTPRO50 (carga)

Encuentra nuestros puntos de venta de gas BUTSIR en todo el país o haz tu pedido en nuestra tienda online.



PUNTOS DE VENTA



TIENDA

Tel: +34 936 620 680  
Email: [ventasgas@butsir.com](mailto:ventasgas@butsir.com)  
Web: [www.butsir.com/tienda](http://www.butsir.com/tienda)

## FAROLILLOS A GAS

Enciende la llama de la calidez



## COSISCOOP ORIGINAL



**COSISCOOP ORIGINAL negro**  
Ref: COSI0002  
EAN: 8712757456505



**COSISCOOP ORIGINAL verde oliva**  
Ref: COSI0004  
EAN: 8712757455225



**COSISCOOP ORIGINAL marfil**  
Ref: COSI0003  
EAN: 8712757456499



Este farolillo a gas es ideal para el jardín, para el balcón o para el salón. Con asa incorporada, portátil y manejable. Homologado para interiores y exteriores.

MATERIAL: Metal y cristal  
MEDIDAS: Ø16 x 30 cm  
COLOR: Negro, verde oliva o marfil.  
ALIMENTACIÓN: Cartucho B-190  
CONSUMO: 30 g/h máx.  
PESO: 2,6 kg  
INCLUYE: Pequeñas piedras decorativas para colocar alrededor del quemador y asa de transporte.

## COSISCOOP TIMBER



El fuego de sobremesa a gas Timber proporciona una atmósfera de envolvente calidez. Su diseño en madera de teca le aporta un toque cálido y rústico, perfecto para crear un rincón acogedor en cualquier estancia. Muy manejable y fácil de utilizar. Homologado para interiores y exteriores.

MATERIAL: Madera de teca y cristal  
MEDIDAS: Ø18 x 30 cm  
ALIMENTACIÓN: Cartucho B-190  
CONSUMO: 30 g/h máx.  
PESO: 2,6 kg  
INCLUYE: Pequeñas piedras decorativas para colocar alrededor del quemador.

Ref: COSI0005  
EAN: 8712757458851

## COSISCOOP CEMENT



Robusto farol a gas de estética industrial con base de hormigón. ¡Muy fácil de utilizar! Con solo girar el botón de encendido y acercar un encendedor largo, se consigue mantener la llama durante más de 6 horas. Homologado para interiores y exteriores.

MATERIAL: Hormigón y cristal  
COLOR: Cemento gris  
MEDIDAS: Ø20 x 38 cm  
ALIMENTACIÓN: Cartucho B-190  
CONSUMO: 30 g/h máx.  
PESO: 5,8 kg  
INCLUYE: Pequeñas piedras decorativas para colocar alrededor del quemador.

Ref: COSI0001  
EAN: 8712757455249



## COSISCOOP BASKET



**COSISCOOP BASKET negro**  
 Ref: COSI0008  
 EAN: 8712757458899



**COSISCOOP BASKET verde oliva**  
 Ref: COSI0007  
 EAN: 8712757458875



**COSISCOOP BASKET blanco**  
 Ref: COSI0006  
 EAN: 8712757458882



Mucho más que un fuego de sobremesa, Cosiscoop Basket atrae siempre las miradas en terrazas y jardines.

Disponible en color blanco, verde oliva y negro, para elegir la combinación que mejor se integre en la decoración. Muy ligero y fácil de utilizar. Este farolillo garantiza iluminación y sensación de calidez durante más de 6 horas. Homologado para interiores y exteriores.

MATERIAL: Metal  
 MEDIDAS: Ø16 x 30 cm  
 COLOR: Negro, verde oliva o marfil  
 ALIMENTACIÓN: Cartucho B-190  
 CONSUMO: 30 g/h máx  
 PESO: 2 kg  
 INCLUYE: Pequeñas piedras decorativas para colocar alrededor del quemador.



## ¿CÓMO FUNCIONAN?



### COSISCOOP BASKET HIGH

Farol a gas con peana, ¡perfecto para crear ambientes y destacar zonas! Fuego decorativo con llama vista que, por su altura, es una solución ideal para iluminar accesos en eventos, hoteles y restaurantes. Homologado para interiores y exteriores.

MATERIAL: Metal y cristal  
 COLOR: Negro  
 MEDIDAS: Ø26 x 76,5 cm  
 ALIMENTACIÓN: Cartucho B-190  
 CONSUMO: 30 g/h máx  
 PESO: 3,5 kg  
 INCLUYE: Pequeñas piedras decorativas para colocar alrededor del quemador.

Ref: COSI0024  
 EAN: 8712757458868



1.

Girar el anillo inferior negro y sacarlo del contenedor. Después, colocar verticalmente el cartucho de gas en el interior.



2.

Girar el anillo inferior, introduciendo el cartucho de gas en el aparato y roscar el anillo en sentido horario, hasta notar que perforamos el cartucho.



3.

Colocar el farolillo hacia arriba y sobre una superficie estable y no combustible. Encender girando el botón de control hacia la izquierda.



4.

Para apagar el farolillo, girar el botón completamente hacia la derecha. Eso extinguirá la llama. Guardar en un lugar bien ventilado.



**CARTUCHO B-190**  
 MEDIDAS: Ø9 x 9 cm  
 REF. CARB0005

Todos los farolillos a gas funcionan con el cartucho BUTSIR de gas butano de 190g con limitador de fugas y se colocan de igual forma.

¡Escanea el código QR para verlo en vídeo!





## GAS CERCANO PARA UNA VIDA MEJOR

En BUTSIR llevamos más de 60 años trabajando para acercar el confort y la calidez a las personas. Comercializamos botellas, cartuchos y productos para GLP (Gases Licuados del Petróleo) que te acompañan en el hogar, en el trabajo y en tus aventuras al aire libre.

Disponemos de una planta propia de envasado de 16.500m<sup>2</sup> en Castellón (España). Allí envasamos el gas siguiendo los más altos estándares de calidad y seguridad europeos.

Distribuimos nuestros productos para GLP, butano y propano, por todo el país. Para que nos encuentres siempre que lo necesites.

## ¡EXPERIMENTA EL CALOR DE LOS FUEGOS DE JARDÍN EN NUESTRO SHOWROOM!

Si te apetece descubrirlos, resolver dudas y experimentar su calidez de primera mano, te esperamos en nuestro Showroom en Barcelona (C/ Taquígraf Garriga, 11).

Llama al 934 104 091 (de lunes a viernes de 8 a 14h) o escríbenos a [showroom@butsir.com](mailto:showroom@butsir.com) y pide cita.

¡Nos encantará recibirte!



Apostamos por la eficiencia energética, el alto rendimiento y la portabilidad. El departamento de I+D diseña y analiza cada artículo para ofrecer un producto de alta calidad y fiabilidad.

Nuestra experiencia en el sector nos ha enseñado a reconocer las últimas tendencias y necesidades del mercado y a adaptar nuestro catálogo para satisfacerlas.



## **BUTSIR®**

### **OFICINAS**

C/ Solsonès, 2 - Edificio Muntadas B 3º 3º  
08820 El Prat de Llobregat - Barcelona  
info@butsir.com  
936 620 680

### **SHOWROOM**

C/ Taquígraf Garriga, 11  
08014 Barcelona  
showroom@butsir.com  
934 107 091 (8 - 14h)

### **PLANTA DE ENVASADO**

CV-11 Km 2,7  
12330 Traiguera – Castellón  
+34 964 765 620



[butsir.com](https://butsir.com)